

FESTIVAL



XXIX edición

Festival Internacional de Cine de San Sebastián / Nazioarteko Zinemaldia Donostia. N.º 12 28/9/81



Con el estreno mundial de la película de Truffaut, se termina esta XXIX edición del Festival de Cine de San Sebastián. Gérard Depardieu y Fanny Ardant, en un fotograma de "La femme d'a côté".

- **"La femme d'a côté", de Truffaut, se estrena hoy en el Festival.**
- **Ongi etorri bero beroa Francesca Bertini'ri.**
- **"Lola", de Fassbinder, completa la ultima jornada de la XXIX edición del Festival.**



FRANCESCA BERTINI, LA ULTIMA GRAN DIVA DEL CINE MUNDIAL

Con sus jóvenes largos años, **Francesca Bertini**, la primera diva del mundo del cine, está entre nosotros. Ella, que no tiene por costumbre frecuentar los certámenes cinematográficos, ha aceptado como una atención especial la invitación que le ha ofrecido el Festival de San Sebastián. No hemos querido molestarla cuando se nos ha dicho que se encontraba descansando en una habitación del María Cristina.

La Bertini es un hito en la historia del cine. Creó un curioso tipo de "mujer fatal" bajo unas expresiones realmente personales, desmesuradas y grandilocuentes propias de una época que exigía ese aire declamatorio. Sus gestos, la larga mirada, el ademán lento al apoyarse en una columna, en una puerta o al coger una cortina junto a la ventana a contraluz, fueron materialmente copiados por las actrices de aquellos años.

Hija de artistas, nació en Florencia, y sus primeras actuaciones las des-

arrolló en Nápoles, cuando tenía once años. Su primera aparición la hizo de la mano de la compañía de Serafino Renzi, bajo el pseudónimo de Franceschina Favati, en obras de carácter popular. Ya entonces se interesaron por ella algunos empresarios, atraídos por su dulzura y su especial forma de interpretar.

Cinco años después trabajó en su primera película, "**La diosa del mar**", que dirigía Salvatore di Giacomo, y uno más tarde, por su representación en "**Assunta Spina**", fue elegida por Gerolamo lo Salvio para incorporarla a la compañía Film d'Arte Italiana. Pero su total revelación a nivel internacional fue impulsada por Baldassarre Negroni, que tomó a Francesca Bertini como primera actriz de la productora que él mismo fundó: "Celio Film".

De belleza fina, complicada y sugestiva, llegó a ser una actriz capaz de notables interpretaciones a lo largo de su extensa carrera. En España

representó, hasta en un total de trescientas ocasiones, "**La dama de las camelias**", obteniendo grandes éxitos.

Consiguió llevar al medio de la alta sociedad y de espíritu sofisticado de la Italia de su época una faceta popular: sus protagonistas eran muchachas pobres que tomaban contacto con la riqueza o mujeres de baja condición que alternaban con la aristocracia.

Aunque prácticamente dejó el cine en 1930, a sus noventa y tres años, Francesca Bertini conserva su vocación. La hemos podido ver en la película "**Dora, la espía**" (1943), de Raffaello Matarazzo, en "**Nada nuevo al sur**" (1956), de Giorgio Simonelli, y más recientemente, en el homenaje que le dedicó Bertolucci haciéndole participar en su gran largometraje "**Novecento**", que se estrenó en el Festival de San Sebastián de 1977.

Desde estas líneas, nuestra más calurosa acogida a Francesca Bertini.

DE WELLS A WELLES PASANDO POR EL SEMITOPLESS DE LA DOLLAR

La última tentación del columnista, del columnata, lo llamo yo, es ahorrar para una linterna mágica y así poder escribir, articular —desarticular— en celuloide cuando llegue esa inminencia del periódico audiovisual. Geométricos kioscos más bien tristes, como los escaparates de las tiendas de fotos dedicados a los rollos, nos expenderán pronto —servicio automático— los cinediaros, los cinegacetos o como los quieran llamar, y cada cual se llevará a mediodía al huerto plano y flexible de su pantalla —niño estate quieto, niño no incordies— las noticias tamizadas por una editorial o productora predilecta. Se les ha olvidado a los futuristas y videntes augurar ese otro avance social, el No-Do de pastilla, el amplio abanico de nodos para cada gusto, para cada tendencia, para cada pasivi-

dad. Uno imagina que el nuevo medio de comunicación conllevará cuando menos un cierto cambio de perspectivas, porque no es lo mismo ver las cosas desde dentro que ver las cosas hacia fuera, y además ilustradas con fotos sonoras, fotos con voz. Se acerca el día —arrepentíos, periodistas— en que para retocar las noticias o alabarlas hacia el sol que te calienta la nómina, que te heliotropiza la opinión, será necesaria una nada desdeñable maestría en el terreno del trucaje, un gasto en dobles y especialistas que no todas las empresas —los partidos, las coaliciones, los clubs liberales— se podrán permitir. Esto me rondaba en la imaginación, como un sueño de Wells filmado por Welles, ayer noche, cuando me sumergí en lo viejo después de «Después de...»

En estos días metido a tope —a topless con la Dolly Dollar, que la interpretación se la monta todos los días por la calle, puro Stanislawsky, y se hace pasar por muñeca de gomespuma cuando es actriz de hierro— en un ambiente que me cohíbe y reconcome, en la película que envuelve a las películas, en esta feria de las vanidades que tiene un poco de gineceo, su poco de zoco, su poco también de ágora, siento cómo sobrenada mi barril de Diógenes la tentación a que aludo en primera línea, la de ahorrar para una linterna mágica, para cuando la redacción de columnas se realice en la calle, cara a cara con el testimonio y sin los recursos de la adjetivación. Expuesto a que te rompan la cabeza o, lo que es peor, la linterna mágica. Porque en varios ejemplos de ciclo oficial hemos visto que se puede hacer cine sin pies ni cabeza. Pero sin máquina, no. Todavía.

FESTIVAL

Directora
Ana Urroz

Redacción
Herminia Arbide
Javier Meaurio
Marta Michel

Confección y Diseño
Luis Lacasa
Javier Urroz

Fotografía
Jesús Inchausti

Publicidad
Publifestival
Tel. 421617

Composición
Fotocomposición Linofset
Bº Loyola - San Sebastián

Imprime
Gráficas Semi
Plaza Lasala. 3 - San Sebastián

Edita
Festival Internacional de Cine
de San Sebastián

Depósito Legal
SS. - 34065



PIDO PERDON (2.ª Parte)

Porque el Festival que hoy se clausura ya tenga preparadas las treinta velas del año próximo. Porque la próxima edición siga siendo joven, alegre y confiada. Porque algún día no haya llovido. Porque todo mi equipo haya seguido rompiendo la tensión del trabajo con una carcajada de media noche. Por

todos los retrasos previstos, los errores en alojamientos de famosos, la sal diaria lógica en un Festival que no intenta parecerse a ningún otro. Por seguir pensando que el trébol de cuatro hojas existe en nuestras praderas gracias al sirimiri.

Luis Gasca



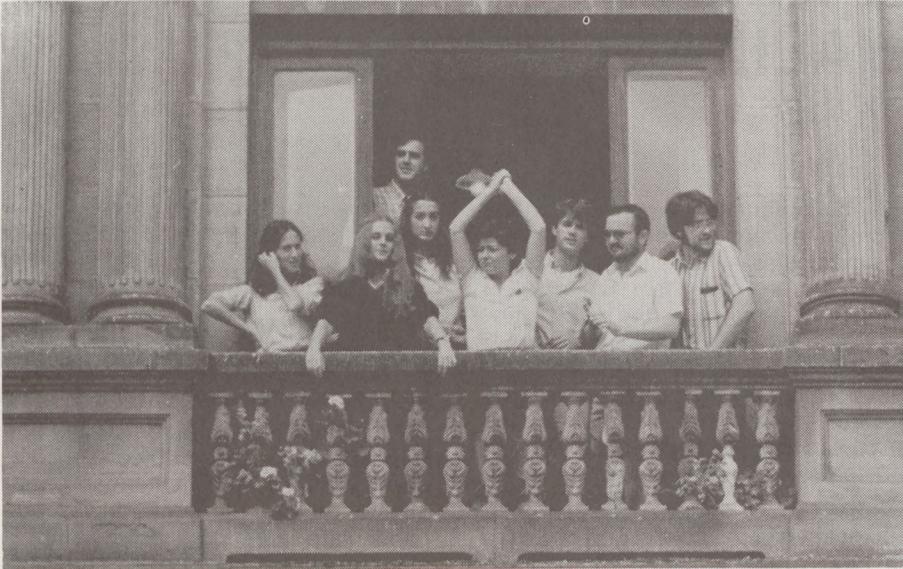
APOTEOSICA BERTINI

Apoteósico recibimiento y gran ovación a Francesca Bertini, a su llegada y salida del Victoria Eugenia. Los aplausos se prolongaron por más tiempo que en ninguna ocasión. En la foto, la gran diva posa junto a Fabio Testi, tras un retrato de ésta de sus años jóvenes, colocado junto a la pasarela del Palacio del Festival.



Iñigo Ascensión, Pedro Pérez y Javier Landa han subido y bajado cientos de veces todas las escaleras de este recinto, han traído y llevado de todo, y han estado las veinticuatro horas en servicio permanente, atentos a todo y recibiendo encargos de todas las dependencias. Ellos han sido el equipo de transmisiones de notas, de solicitudes de material y de ida y vuelta de todos los encargos. A diario y sin parar un minuto, han estado atentos a cientos de recados. Su trabajo ha sido importante y de sol a sol, día a día, han puesto su mejor voluntad para cumplir la tarea que debían desempeñar.

quien es quien



A MODO DE DESPEDIDA

Este es el último número de la revista "FESTIVAL" en esta XXIX edición. Doce días de intenso trabajo y plena dedicación orientada al objetivo previsto: mantener informados a cuantos acuden a San Sebastián por este motivo, de todo lo que hace referencia al Festival.

Claro está que unas son las metas previstas y otros los objetivos alcanzados. No por mucha buena voluntad que se ponga en el empeño, se van a satisfacer todas las demandas.

Lo cierto es que el equipo ha intentado estar a la altura de lo que se nos había demandado. Si lo hemos conseguido en

mayor o menor medida, serán nuestros lectores quienes juzguen.

Hemos estado presentes en todos los focos de la noticia, a veces con dificultades insuperables, batallando al mismo tiempo por la calidad de la información y contra la servidumbre inevitable de unos talleres de impresión.

Hemos obtenido casi todas las colaboraciones demandadas y hemos tratado de servir. Guadiana de papel que, en definitiva somos, reapareceremos el año que viene. Y trataremos, claro está, de superarnos.

Hasta entonces, agur eta eskerrik asko.



EL AMBIGU

Los fines de semana son los días de los políticos. En las "soirées" cinematográficas del Festival se juntan caras conocidas de la vida pública con todas las estrellas que nos visitan.

Marcelino Oreja estuvo conversando con el artista Luis Escobar. Posteriormente, en la cena que ofreció el Gobierno Vasco, parlamentarios y artistas se unieron en acto de confraternización.

- **Lucía Bosé** ha declarado que no viene a los Festivales para promocionarse porque no lo necesita, y que tampoco viene de acompañante de sus hijos, **Paola** y **Miguel**. Por cierto que este último ha venido directamente de Venecia...

- **Severio Vallone**, hijo del famoso actor italiano **Raf Vallone**, se corta mucho —a pesar de sus tablas— cuando ve que un fotógrafo le enfoca con su cámara...

- **Angel Amigo**, guionista de «La fuga de Segovia» y uno de los que participaron en la historia de verdad, no actúa en el film y tampoco se siente identificado con el personaje que lo representa. Al menos, esto es lo que dijo en la rueda de prensa...

- **Anthony Quinn** llegó al rataplán final. Los grandes, ya se sabe, pueden permitirse muchos lujos, incluso el exigir el primer asiento de la derecha del avión. Dice que es supersticioso y sólo viaja en avión en este puesto...

- Una de las presencias más esperadas es la del realizador francés **François Truffaut** que, según nuestras últimas informaciones, estará presente en la proyección de su film «La femme d'a coté»...

- Otro exótico, con botas y sombrero tejanos, es el actor **Dennis Hopper**, que ha venido para presenciar la película «Reborn», en la que interviene como protagonista...

- A **Claire Clouzot**, directora de la película francesa «L'homme fragile», no le apetece hacer cine «de mujeres» y está dolida porque en algunos sectores de Francia no entienden cómo ha elegido como argumento principal los problemas de un hombre...

rueda de prensa

“REBORN”, UN RELATO BIBLICO ACTUALIZADO

Bigas Luna, Dennis Hopper, Antonella Murgia, Francisco Rabal, además de los productores del film, estuvieron presentes ayer en la rueda de prensa que se celebró tras la proyección matinal de la película “Reborn”.

Bigas Luna dijo de su película que era **“un relato bíblico que con mucho orden he pretendido actualizar”**.

El director manifestó que se había propuesto denunciar la comercialización de las religiones, incluso de la católica. **“Es un ataque —dijo— a la exteriorización de las religiones, a pesar de que la película es profundamente religiosa. No puedo ofrecer nada más positivo, además en una época de crisis como ésta”**.

Bigas Luna comentó que en la copia que se ha presentado en este Festival no está bien sincronizado el sonido, pero que estas irregularidades se subsanarán.

A la pregunta de un periodista sobre la insistencia de presentar grupos musicales en la película, su director Bigas Luna comentó: **“En todas las reuniones de reverendos éstos cantan y también se dedican a vender discos. Yo las he incorporado en el film porque las letras de estas canciones son interesantes, al igual que los discursos del predicador. En USA la música es una cosa básica”**.

Bigas Luna manifestó que comenzó a pensar en la película el uno de enero de 1980. Antes de hacer esta película estaba trabajando en un guión musical que prácticamente era la misma idea.

“En la película hay una primera visión clara —dijo— y una segunda en la que juega un papel importante el simbolismo. Estoy muy interesado en hacer un cambio en mi cine. Hasta ahora he hecho cine de autor y ahora quiero hacer uno quizá más ingenuo”.

Sobre el final de la película, Bigas Luna manifestó que **“en realidad ésta tenía tres, el del padre, el del hijo, y el del Espíritu Santo. Siempre hay una gran duda de si el final bueno es el de la partida de la familia o el astronauta. Me gusta quizá más el primero, creo que es más honesto”**.

Por su parte el protagonista del film **Dennis Hopper**, ataviado con un sombrero vaquero típico americano, manifestó que era la primera vez que había visto la película y que se había emocionado mucho, **“incluso he llorado”**, dijo. **“Es la película española mejor que he visto —continuó—, con excepción de “Viridiana”**.

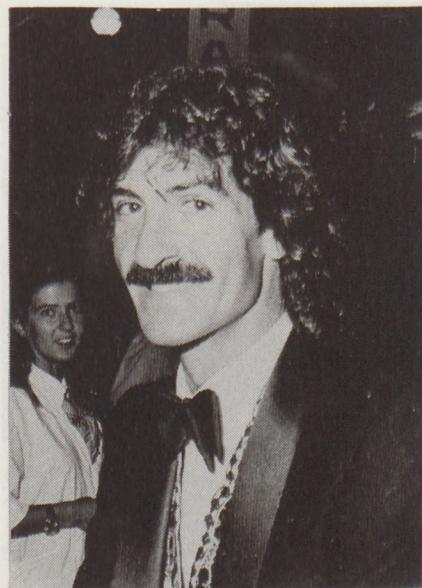
Según manifestó el productor del film, la película ha costado alrededor de dos millones de dólares y en principio conservará el mismo título de “Reborn”, con el subtítulo de “Renacer”.



LOS TRADUCTORES

Pedro Oria y Jesús Viyella se llaman los traductores que día a día han hecho posible el entendimiento entre periodistas y actores o directores en las ruedas de prensa.

Como en una Babel particular, durante doce días se han entremezclado los idiomas, los pensamientos, las formas de hacer y de entender. En todo ello han puesto orden, distribuido el juego y han hecho posible el tránsito hacia la mejor comunicación.





Bárbara Sukowa trabaja por primera vez con Fassbinder en "Lola".

pueblos y barrios

DONOSTIA: 19,30 h., Cine Rex-Avenida: "Vicios privados, virtudes públicas" (Hungría).

jubilados

SALA DE CULTURA C.A.M.

A las 11 h.

"NADA" (1947)

Director: Edgar Neville.

Intérpretes: Mary Delgado, Manuel Luna y José María Prada.

A las 16 y 18 h.

'DESPUES DE...' 1.ª Parte: "NO SE OS PUEDE DEJAR SOLOS"

Directores: Cecilia y José Juan Bartolomé.

A las 20 h.

"ROMA ORE 11"

"Roma hora 11"

Director: Giuseppe de Santis.

SALON DE ACTOS C.A.P.

A las 16 h.

"ERASE UNA VEZ... LA CENICIENTA" (1950)

Director: Francisco Macián.

A las 18 h.

"DON QUIJOTE DE LA MANCHA" (1980)

Director: Cruz Delgado.

programa

DIA 28

- 9,00 h.: "LA FEMME D'A COTE" (Francia. Dtor.: François Truffaut). **Victoria Eugenia.**
- 10,00 h.: "L'HOMME FRAGILE" (Francia. Dtor.: Claire Clouzot). **Miramar.**
- 11,30 h.: "DAS BOOT IST VOLL" (Suiza. Dtor.: Markus Imhoof). **Victoria Eugenia.**
- 12,00 h.: "DESPERADO CITY" (R. F. Alemana. Dtor.: Vadim Glowna). **Miramar.**
- 16,00 h.: "EROTIKON" (Suecia. Dtor.: Mauritz Stiller) y "ASSUNTA SPINA" (Italia. Dtor.: Gustavo Serena). **Savoy.**
"LOLA" (R. F. Alemana. Dtor.: Rainer W. Fassbinder). **Victoria Eugenia.**
- 17,00 h.: "MOLECULA EN ORBITA", "BOXY, REY DEL K.O.", "MICRO-COSMOS", "MAGICA AVENTURA" (España. Dtor.: Cruz Delgado). **Bellas Artes.**
"LOLA" (R.F.A. Dtor.: R. W. Fassbinder). **Astoria.**
"DER ERFINDER" (Suiza. Dtor.: Kurt Gloor). **Trueba.**
"ARREBATO" (España. Dtor.: Iván Zulueta). **Miramar.**
"DESPUES DE..." 2.ª parte: "ATADO Y BIEN ATADO" (España. Dtores.: Cecilia y Juan José Bartolomé). **Rex-Avenida.**
- 18,15 h.: "DAS BOOT IST VOOL" (Suiza. Dtor.: Markus Imhoof). **Victoria Eugenia.**
- 19,30 h.: "DAS BOOT IST VOOL" (Suiza. Dtor.: Markus Imhoof). **Astoria.**
"DESPERADO CITY" (R.F.A. Dtor.: Vadim Glowna). **Miramar.**
"LOLA" (R.F.A. Dtor.: R. W. Fassbinder). **Trueba.**
"UN HOMBRE VA POR EL CAMINO" (España. Dtor.: Manuel Mur Oti). **Savoy.**
- 21,00 h.: Fragmentos de "ASSUNTA SPINA" (en homenaje a actores presentes en el Festival) y "LA FEMME D'A COTE" (Francia. Dtor.: François Truffaut). **Victoria Eugenia.**
- 22,30 h.: "L'HOMME FRAGILE" (Francia. Dtor.: Claire Clouzot). **Miramar.**
"REBORN" (España. Dtor.: Bigas Luna). **Trueba.**
"EROTIKON" (Suecia. Dtor.: Mauritz Stiller) y "ASSUNTA SPINA" (Italia. Dtor.: Gustavo Serena). **Savoy.**
"IL FALCO E LA COLOMBA" (Italia. Dtor.: Fabrizio Lori). **Rex-Avenida.**
- 23,00 h.: "LA FEMME D'A COTE" (Francia. Dtor.: François Truffaut). **Astoria.**

sección oficial

VICTORIA EUGENIA

A las 9 h.

"LA FEMME D'A COTÉ"

A las 11,30 h.

"DAS BOOT IST VOLL"

A las 16 h.

"LOLA" (R. F. Alemana)

Director: R. W. Fassbinder.

Intérpretes: Bárbara Sukowa, Mario Adorf, Iván Desny y Christine Kaufman.

Un constructor, Von Bohm, llega a una ciudad dominada por la clase alta en plena reconstrucción en Alemania, con la intención de acabar con los locales de corrupción y en uno de ellos coincide con la misteriosa Lola. Es atraído por ella y más tarde se horroriza al descubrir que es cantante de cabaret en una casa de prostitución.

A las 18,15 h.

Cortometraje:

"ESPACIO INTERIOR" (España)

Director: Javier Aguirre)

"DAS BOOT IST VOLL" (Suiza)

Director: Markus Imhoof.

Intérpretes: Tina Engel, Curt Bois, Renate Steiger, Mathias Gnadinger y Michael Gempart.

Durante la Segunda Guerra Mundial un grupo de refugiados, reunidos por azar, logran atravesar la frontera suiza. Desconocen que los "criterios raciales" no son suficientes para garantizar el estatuto de refugiado político. Simulan ser familiares para no tener problemas con la policía, pero son víctimas de persecuciones racistas.

A las 21 h.

"ASSUNTA SPINA"

(Fragmentos en homenaje a actores presentes en el Festival.)

"LA FEMME D'A COTÉ" (Francia)

Director: François Truffaut.

Intérpretes: Gérard Depardieu y Fanny Ardant.

Bernard y Mathilde, después de amarse apasionadamente, se ven obligados a separarse bruscamente. Tras siete años, el destino hace que sus vidas se encuentren de nuevo. Mathilde se ha casado con Philippe y se instalan en la casa de al lado donde vive Bernard con su mujer, Arlette, y el niño de ambos.

ASTORIA

A las 12 h.

"LA FEMME D'A COTÉ"

A las 17 h.

"LOLA"

A las 19,30 h.

"DAS BOOT IST VOLL"

A las 23 h.

Cortos, y:

"LA FEMME D'A COTÉ"

TRUEBA

A las 17 h.

"DER ERFINDER" ("El inventor") (Suiza)

A las 19,30 h.

"LOLA"

A las 22,30 h.

"REBORN" (España)



Una secuencia de "Lola", de R. W. Fassbinder.

nuevos realizadores

MIRAMAR

A las 10 y 22,30 h.

"L'HOMME FRAGILE" (Francia)

Directora: Claire Clouzot.

Intérpretes: Richard Berry, Didier Sauvignat y Françoise Lebrun.

Henri está divorciado y tiene una niña a la que ve los fines de semana. Junto con Cecile, trabaja de corrector en un periódico matutino: "L'Espoir". La técnica cotidiana de prensa cambia: el frío ordenador va a sustituir al calor del plomo. Es en este período de mutación cuando Henri y Cecile se enamoran.

A las 12 y 19,30 h.

"DESPERADO CITY" (R. F. Alemana)

(Subtítulos en español)

Director: Vadim Glowna.

Intérpretes: Siemen Rchaak y Beate Finck.

Liane abandona su trabajo y su entorno familiar ya que no está conforme con la rutina de su vida diaria. Conoce a Skoda, un taxista que trabaja por la noche y durante el día es su amante quien conduce el taxi. Liane y Skoda son sorprendidos por la amante de éste y se ven obligados a huir.

panorama del cine español

MIRAMAR

A las 17 h.

"ARREBATO" (1979)

Director: Iván Zulueta.

Intérpretes: Eusebio Poncela, Cecilia Roth y Will More.

José Sirgado, director de cine, ha terminado su segunda película y se siente profundamente insatisfecho. Tal vez sea que sus relaciones con el cine no tengan nada que ver con lo que él había imaginado. Es posible que el recuerdo de Ana, su ex-amante, esté todavía presente, o tal vez le falte otra "heroína" que él conoce bien.

cine español de los 40

SAVOY

A las 19,30 h.

"UN HOMBRE VA POR EL CAMINO" (1949)

Director: Manuel Mur Oti.

Intérpretes: Ana Mariscal y Alberto Noguera.



Un momento de "Desperado city", de Vadim Glowna.

ciclo última hora

REX-AVENIDA

A las 17 h.

"DESPUES DE..." 2.ª Parte: "ATADO Y BIEN ATADO" (España)

A las 22,30 h.

"IL FALCO E LA COLOMBA" (Italia)

Director: Fabrizio Lori.

Intérpretes: Fabio Testi, Laura Wendel

Dos mundos opuestos se encuentran: el de un político casado, con una carrera importante, y la joven drogadicta a la que intenta salvar desesperadamente.

dibujo animado español

BELLAS ARTES

A las 17 h.

"MOLECULA EN ORBITA" (1970)

Cortometraje.

"BOXY, EL REY DEL K. O." (1970)

Cortometraje

"MICROCOSMOS" (1975)

Cortometraje

"MAGICA AVENTURA" (1973)

Largometraje

Director: Cruz Delgado.

la película olvidada

SAVOY

A las 16 h.

"EROTIKON" (1920) (Suecia)

Director: Mauritz Stiller.

Intérpretes: Lars Hanson y T. Teje.

"ASSUNTA SPINA" (1915) (Italia)

Director: Gustavo Serena.

Intérpretes: Francesca Bertini y Gustavo Serena.

A las 22,30 h.

"EROTIKON" "ASSUNTA SPINA"

ENRIQUE SAN FRANCISCO: "AHORA ESTOY HACIENDO EL CINE QUE ME GUSTA"

Enrique San Francisco es actor desde la cuna. A los ocho años hizo su primer papel en el teatro: "Fue en el Teatro Español de Madrid, Cayetano Luca de Tena me llamó para el papel de Puck en "El sueño de una noche de verano" de William Shakespeare". Luego llegaría el cine: "Tenía once años y la película se llamaba 'El aprendiz de clown'. Actuaba conmigo Charlie Rivel y se proyectó en el Festival Internacional de Cine Infantil de Gijón".

Nacido en Comillas (Santander), Quique San Francisco ha vivido desde que era pequeño en Madrid. Sus papeles en el cine, pero sobre todo en la TV, hacen que su cara resulte muy conocida para el espectador.

Este año, en San Sebastián, se han proyectado dos películas suyas. La primera de ellas, "Maravillas", dentro de la sección de Panorama del Cine Español, resultó galardonada en el Festival de Cine de Berlín. Y la segunda, "Siete calles", es el primer largometraje de dos jóvenes realizadores bilbaínos, que se pasó en Nuevos Realizadores.



De estos dos papeles nos dice: "El personaje de "Siete calles" lo he interpretado con bastante libertad para hacerlo a mi manera, aunque he mantenido muchas conversaciones con los directores de la película para conseguir que funcionase bien. En "Maravillas" me lo pasé muy bien y yo me sentí dirigido por el director, a pesar de que luego he leído en una revista que Manolo Gutiérrez Aragón decía que me había inventado el papel".

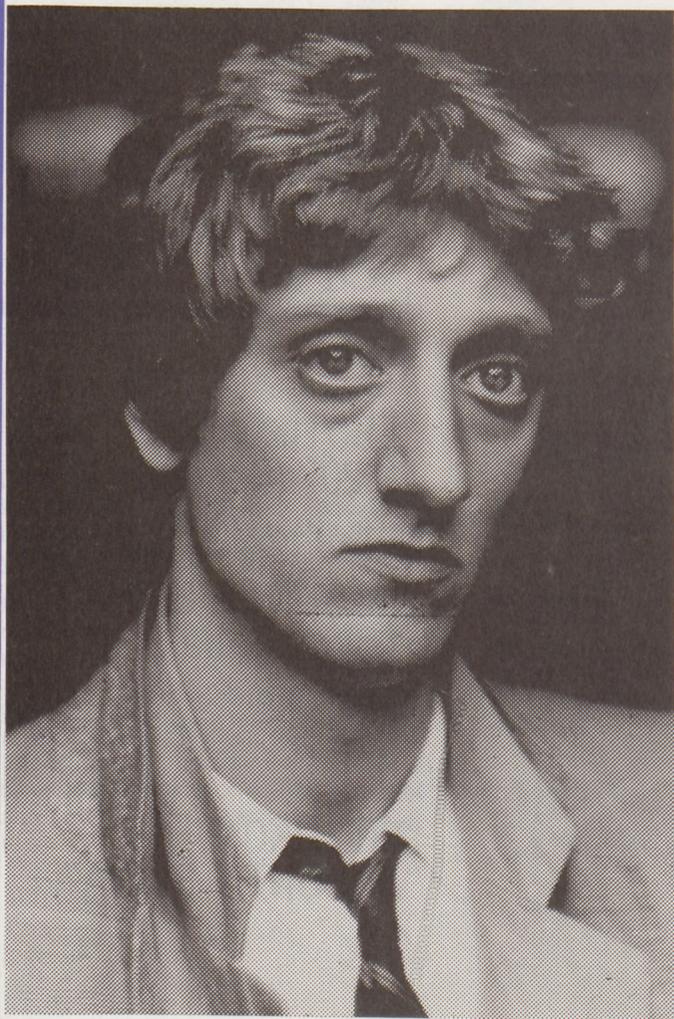
Entre sus proyectos más inmediatos están la realización de un cortometraje, que se hará en el mes de octubre, con Antonio Resines de compañero de trabajo y una próxima película con Fernando Colomo, de la que todavía no ha leído el guión: "Ahora me siento bien dentro del cine. Estoy haciendo lo que me gusta, dentro de lo que se puede hacer en este país".

En el cine español le gustaría hacer alguna película con Bigas Luna, Carlos Saura o Víctor Erice, por citar algunos: "Bueno, luego también está Buñuel, que es el que más me gusta, pero eso ya ni me lo planteo, lo veo imposible".

Sus preferencias en el cine estarían del lado del nuevo cine alemán: "Que no sé qué tiene de nuevo". Fassbinder, Wolker Schlöndorff y, sobre todo, Wim Wenders son sus directores favoritos.

Me dice que para trabajar prefiere el sonido directo, a tener que doblarse luego, como ha tenido que hacer en su última película. Enrique San Francisco ya había estado antes en San Sebastián y este año ha pasado todo el Festival entre nosotros: "He visto muchas películas y me lo estoy pasando muy bien".

Nos despedimos cuando va a dar comienzo la proyección de "La fuga de Segovia" y numeroso público va llegando al Palacio del Festival.



panorama del cine español

IVAN ZULUETA: "ARREBATO" HA SIDO MI GRAN OPORTUNIDAD"

A Iván Zulueta, donostiarra de nacimiento, le van bien las cosas desde que consiguió la oportunidad de expresarse con imágenes en "Arrebato", su primer largo. Precisamente con esta película acude a la sección Panorama del Cine Español.

"Arrebato" ha tenido muy buenas críticas pero, a pesar de ello, mucha gente se ha quedado sin verla por problemas de la distribuidora y los exhibidores. Concretamente en San Sebastián la mantuvieron dos días en cartel. Esta "falta de lógica", como la llama Zulueta, puede subsanarse en parte con la presencia en este Festival.

"Arrebato" está muy concentrada, prieta diría yo, porque hubo que reducir a hora y media las tres horas que teníamos rodadas. Por eso el trabajo de montaje fue muy costoso y creo que algo se nota en el ritmo".

Antes de este primer largo, Iván Zulueta vivía del dibujo, de pintar carteles para películas. "El primer cartel lo hice para Borau, para su película "Furtivos". **"El me ayudó mucho, me dio clases en la Escuela de Cine"**. No pudo diplomarse como director en la Escuela porque aquella promoción fue muy conflictiva. Antonio Drove, Cecilia Bartolomé, Fernando Méndez-Leite... fueron compañeros suyos. **"Y otros muchos más de los que no me acuerdo porque tengo una malísima memoria"**. De los super 8, ensayos que iba filmando desde pequeño, pasó a hacer cortos y películas de 16 mm. **"Siempre en relación con el cine underground, que se llama"**.

Para televisión dirigió un programa musical con Pedro Olea. **"Era un programa popero para el UHF del que salió la idea para "El escondite inglés"**.

Ahora escribe el guión para empezar a rodar en primavera otro largo que se titulará "1984", igual que la novela de Orwell, pero no en cuanto al



tema. **"El argumento gira en torno a la premonición del fin del mundo en 1984, pero no tiene nada que ver con el futurismo. Será una comedia musical, si todo sale como yo espero. Hay tres personajes centrales representados por Yaya y Lauri García Lorca y por Cristina Sánchez Pascual. Es el proyecto ideal, me han dado entera libertad y un presupuesto holgado (cincuenta millones de pesetas) que igual luego se reduce, pero no creo"**.

Estas facilidades para conseguir los

medios económicos —incluso la productora le ofrece adelantos— se debe al primer éxito con "Arrebato". **"La verdad es que con esta película se me han abierto muchas puertas. Ha sido mi gran oportunidad y ha representado mi primer sueldo como cineasta"**.

El nuevo proyecto **"va de risas, aunque también incluyo algunas de mis obsesiones y me temo que pase lo de siempre, que uno se pasa la vida haciendo la misma película"**.

SEVERIO VALLONE, UN ACTOR QUE SE PREPARA PARA EL FUTURO

El actor **Severio Vallone** hace su presentación en España en este Festival. A pesar de su corta edad tiene una larga experiencia dentro del mundo del arte dramático. Comenzó trabajando en el teatro cuando era niño, como un juego. Las puertas de los escenarios estuvieron abiertas para él, ya que como hijo del actor Raf Vallone ha estado vinculado al mundo de la escena desde siempre.

Su primera película fue un film de Marcelo Fondato en el año 1976

en el que interpretaba un pequeño papel. En el mismo reparto estaban Claudia Cardinale y Vittorio Gassman.

Ha trabajado en teatro y en televisión y su último papel fue en «Pasione d'amore», un film de Ettore Sccola, que tuvo gran éxito en Cannes.

Su última película, terminada de rodar recientemente, está dirigida por Tessari y en ella interviene Antonella Interlengi. Se trata de la historia de un esquiador, un gran

deportista que a causa de una caída ve frustrada su carrera. Este film estaba programado para el Festival, aunque no ha podido venir.

«Me gustan los papeles difíciles en los que se note el trabajo del actor.»

La preparación de Severio Vallone ha sido concienzuda. Estudió en Estados Unidos en la escuela de Strasberg. **«Para mí esta ha sido una experiencia importante, aunque creo que el trabajo de un actor debe hacerse día a día y la experiencia a base de trabajo es lo que completa la formación.»**

Entre el cine y el teatro no tiene una vocación definida y piensa que el dominio de los dos medios es muy importante. **«En el teatro hay que dar más fuerza al gesto. El espacio en el que te mueves tiene unos límites que debes respetar. El cine está basado en la expresión y hay que hacer una situación y un personaje en otro medio muy diferente. Cada uno de estos medios de trabajo tiene sus ventajas e inconvenientes.»**

¿Qué ha supuesto tu apellido en tu carrera?

«Es importante el nombre como tarjeta de presentación, pero es el trabajo de uno mismo lo que cuenta a la hora de valorarle.»

Vallone es un joven actor que se prepara para el futuro. Por el momento se esfuerza por desarrollar responsablemente su trabajo. En el futuro le gustaría dirigir, aunque piensa que debe continuar su preparación para este trabajo. **«Para ser director hay que saber de todo, hay que conocer el trabajo tanto de delante como de detrás de las cámaras; intervine también ayudando en un film de Pascualino Desantis, que es un verdadero maestro, iluminador. Fue una experiencia importante para mí.»**

CORINNE CLERY: "PAUL MAZURSKY ES MI DIRECTOR FAVORITO"



Corinne Clery está en San Sebastián. La actriz francesa no tenía intención de venir, pero fue invitada por el Festival, y se presentó entre nosotros el pasado sábado.

Con quince películas en su filmografía, comenzó en el cine con "Histoire d'O", papel del que se siente más satisfecha. También está muy contenta con una comedia que rodó a las órdenes de Lizzani en donde hacía un trabajo cómico. "Bluf" y una película de James Bond han sido otras de sus actuaciones dentro de la pantalla.

Entre sus más próximos proyectos está el rodaje de un film, que a las órdenes de Stuart Withman comenzará el día 15 de octubre. De Paul Mazursky dice que es su director favorito y que es uno de los

mejores del cine americano: **"Tiene la cualidad de sacar a nuevos actores y no trabajar siempre con gente ya consagrada. Sabe llevar al actor para que éste dé lo mejor de sí mismo y, sobre todo, crea muy buenos papeles para mujeres. Me gustaría mucho rodar con él"**

Del Festival opina que está un poco desorganizado, aunque piensa que el año que viene estará mejor. La jornada del sábado le pareció muy buena, no sólo por la película, sino por el ambiente en general. Al terminar el Festival regresará a Roma en donde lleva ya varios años afincada esta actriz francesa.

Un film de
Rainer Werner Fassbinder

Lola

con
BARBARA SUKOWA

ARMIN MUELLER-STAHL
MARIO ADORF



nuevos realizadores

CLAIRE CLOUZOT PRESENTA SU PRIMERA PELICULA "L'HOMME FRAGILE"

Hoy, lunes, tendrá lugar la presentación mundial de la película «L'homme fragile», realizada por la directora francesa Claire Clouzot.

Claire Clouzot ha trabajado como periodista en Estados Unidos y en Francia desde 1963. A través de sus críticas ha estado muy conectada con los cineastas actuales. Ha colaborado en revistas como «Cinema» y «Ecran» y en los periódicos «Le Quotidien» y «Le Matin», de París. Para la radio ha coproducido una serie denominada «Cineastas sin imágenes, y ha publicado dos libros: «El cine francés desde la nouvelle vague» y «Autobiografía de Alice Guy», este último en colaboración con Nicole-Lise Bernheim.

Esta película, a pesar de que no se ha estrenado en público, ha dado que hablar en algunos sectores fe-

ministas de Francia porque consideran que una mujer tiene que reflejar problemas típicos de mujeres. Claire Clouzot ha manifestado que a ella no le apetece hacer este tipo de cine, por lo que se ha decidido por otros temas.

«L'homme fragile» cuenta la historia de Henri, divorciado y con una hija de siete años, que se enamora de Cecile, una compañera de trabajo.

«L'homme fragile», de Claire Clouzot, es su primera obra hasta el momento. La realizadora piensa que no ha tenido suerte en este certamen, pues a pesar de que ha trabajado duramente realizando durante varios días sin descanso la revisión y la aplicación de los subtítulos, su cinta se exhibe un poco alejada del marco de Nuevos Realizadores.



Claire Clouzot ha tratado de señalar la fragilidad del hombre, alejándose de los temas centrales del feminismo y luchando por su cuenta. Ha trabajado muy duro y con poco presupuesto, salvando muchas dificultades.

Es una luchadora y sin amilanarse por la escasez de medios ha conseguido realizar este trabajo. La fuerza de la mujer y sus valores son para ella el motor de una revolución necesaria dentro de la sociedad.

ESTRENO MUNDIAL DE LA PRIMERA PELICULA DE FABRIZIO LORI

Fabrizio Lori es el director de la película «Il falco e la colomba», «El halcón y la paloma» en la que figuran como intérpretes Fabio Testi y Laura Wendel, además de guionista y realizador. Se trata de una «ópera prima» cuyo estreno mundial se realiza en esta edición del Festival.

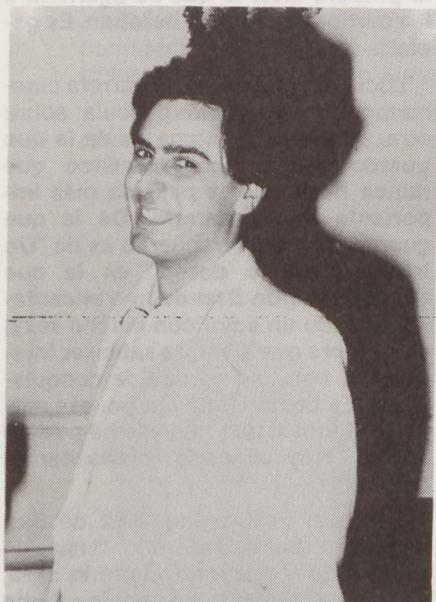
«El halcón y la paloma» es la primera película de Lori, aunque no su primera experiencia dentro del mundo del cine, ya que ha producido y realizado algunos films para la televisión italiana. Su visión como director la ha centrado en la búsqueda de los personajes. «Lo más interesante es el buscar los personajes y entrar en el alma de los diversos actores para sacar de ellos la faceta que requieren la personalidad de los mismos».

Señaló que su película, el más difícil de los papeles ha correspondido a Fabio Testi. «El papel que interpreta supone un fuerte contraste de personalidades. La de un político integrado que lucha contra sus sistemas burgueses y preestablecidos a causa del encuentro y del romance con una joven veinteañera drogadicta que, por

el contrario, carece de principios. Se trata de mostrar la metamorfosis de un hombre desde un mundo burgués hacia un planteamiento completamente diferente». Lori destacó que la interpretación de Testi era muy compleja, debido a la doble actuación del papel y en la que debe desarrollar dos personalidades completamente diferentes. «El problema que planteo en el film supone la ruptura dentro del personaje que trata de vivir dos vidas diferentes hasta que llega el momento en el que debe decidirse por uno».

Un año y medio ha sido el tiempo que ha tardado en rodarla debido a las dificultades de presupuesto, y a que por ser un director que iniciaba su camino con este film, debía superar bastantes obstáculos.

Destacó que San Sebastián le parecía una ciudad muy hermosa y que el ambiente del Festival Internacional de Cine era para todos cuantos acuden, mucho más cálido y cariñoso que el de los restantes certámenes europeos.



UNA INVITADA DE HONOR: LUCIA BOSE

"Hace dos años que no venía al Festival, y este año lo he hecho como invitada de honor, me considero una amiga del certamen donostiarra" decía Lucía Bosé, que llegó a San Sebastián acompañada de su hija Paula.

Lo último que acaba de hacer Lucía es un disco, "un proyecto que tenía en mente desde hace años. Escribí un libro de poemas y me he inspirado ahí aunque he preferido hacer cosas nuevas. Una cara del disco está en italiano y la otra en castellano. Se llama "lo, pomodoro" (Yo, tomate) y no se puede decir precisamente que canto, sino que recito".

"En televisión lo último que he hecho —continúa— ha sido ocho episodios para la RAI con Mauro Bolognini".

Lucía, que dice que no ha venido acompañada de sus hijos, sino que "he venido sola y ellos se han añadido", se siente sin embargo muy orgullosa de sus carreras, aunque reconoce que no se parecen nada a ella, "es otra época", dice.

Lucía Bosé, enterada de que Francesca Bertini se encuentra entre nosotros, manifiesta que tiene muchas ganas de conocerla: "Siempre me encantaban sus películas, era la reina, la primera diva, la que se agarraba a las cortinas cuando la besaban. Es genial".

Lucía no destaca en su carrera cinematográfica ninguna película sobre otra; "siempre la última es de la que guardo mejor recuerdo. Creo que nunca he hecho la película más importante de mi carrera. De la que guardo muy buen recuerdo es de "Un tranvía llamado deseo" en la que actuaba Marlon Brando, me encantaba, es todo un actor con mucho sexy, un hombre que siempre sabe ser interesante, con una mirada de conquistador. Es como Greta Garbo, esa mujer misteriosa, que nadie le ha podido igualar. Hoy tampoco estaría demo-dé".

Sobre el Festival de Cine de San Sebastián, Lucía Bosé dijo: "Hay que defenderlo y apoyarlo, darle la categoría que siempre ha tenido. Si ha perdido la categoría es porque los propios españoles se la han quitado. Yo no veo un festival en España que no sea el de San Sebastián, porque hay que tener en cuenta el marco de esta ciudad. El arte tiene que estar rodeado de cosas bonitas, no puede estarlo de cosas feas. Si cuatro quieren hundirlo, tiene que haber otros cuatro que lo levanten. Es como el Festival de Venecia, después de que los italianos lo han hundido, ahora lo quieren sacar".



MONOLOGO DE CIRCUNSTANCIAS

Agustín Tena

El coloquio sobre «Cine y Literatura» fue un festín de monólogos. Y eso está bien, porque todo lo festivo es saludable en este alegre concilio cinematográfico y gastronómico. Yo escribo esto porque no llegué con la claridad encefálica para largar mi monólogo aquella mañana: nos invitan a una fiesta a las tres ante meridian, y pretenden que hagamos oratoria a las diez (a m., claro). Qué fiesta, qué festín: qué gran festival.

Mi monólogo hubiera sido amenazante (que no vehemente, como los cinco o seis que espetó alguna voz valenciana). Con gesto altivo, con media sonrisa, quizá, hubiera dicho:

«Cuidáos de la diletancia, literatos. Dejad de hablar de lingüísticas, no os perdáis en códigos y demás brumas simétricas. ¡No impliquéis al cine en esas penurias: agradecedle que, de vez en cuando, recurra a vuestras obras para encontrar argumentos!»

Los últimos datos estadísticos sobre el ocio indican que los españoles entre quince y treinta años están abandonando la cultura escrita. La juventud está pasando de vosotros y opta por los estímulos audiovisuales. Prefiere el cine, el rock and roll, la televisión incluso. ¡Aprended de estas artes, que en ello va vuestra prosperidad.»

En este momento del discurso habría quedado bastante elegante un pequeño respiro, tal vez hasta un resuello o una tos grave. La manobra, por otra parte, suele servir para contemplar el tic atónico de ponentes y periodistas, y también para forzar alguna sonrisa cómplice (cosa que resulta muy complaciente). Luego bastará con improvisar un buen

párrafo final, por mor de santa brevedad:

«Si los más jóvenes —los más recientes— os están despreciando, oh literatos; si los pocos que leen no han ido más allá de la admiración hacia Chandler o Hammet, es porque habéis abusado de los códigos creyendo que su conocimiento y utilización, mágicamente, otorgan el talento. Yo no os acuso, mas dejad que hoy, aquí, yo me lamente. La estadística —otra vez la estadística— sirve solita para demostrar que de buenas novelas se pueden hacer malas películas, que de malas novelas se pueden hacer buenas películas, y viceversa, y etcétera, y viceversa. Antes he oído palabras despectivas, he oído a un poeta decir que el cine no es una cosa seria. Seguro que piensa que el rock and roll tampoco lo es. Y es curioso, porque se pretende «poeta de masas». Los que creen que la literatura es como el ejército no vivirán para ver su deceso, pero el mal ya estará hecho. Si los que escribimos no aprendemos a digerir el cine y el rock and roll, más vale que vayamos pensando en dedicarnos a escribir guiones o letras de canciones, porque para otra cosa no nos servirá el amor al lenguaje. He dicho.»

Ahora, descansando, el orador hubiera dispuesto sus armas para responder al quite. Pero en este coloquio no hubo quites, sino monólogos. No hubo coloquio, por tanto, pero todo fue simpático y festivo. Dentro de esa galana indisciplina, he querido colar un monólogo más, pero me temo que ha salido un panfletillo. Y es que la literatura, además de todo lo dicho, es una cosa muy traicionera.

sección oficial

TRUFFAUT, ESTRENO MUNDIAL

"La mujer de al lado" es una historia de amor apasionado que Truffaut sitúa en la región de Dauphiné, en nuestros días.

En síntesis, relata las aventuras de Bernard y Mathilde que se habían conocido hacía siete años y separado violentamente tras haberse amado locamente.

El destino los volvió a juntar cuando Mathilde, recién casada con Philippe, se instala en la casa de al lado de la de Bernard y su mujer, Arlette, quienes además tienen un hijo, Thomas.

Bernard había encontrado la felicidad con Arlette y Mathilde había conseguido el equilibrio necesario tras su matrimonio con Philippe, que es mayor que ella.

Las relaciones de vecindad van a influir inevitablemente en las dos parejas. En la región todos se conocen y se encuentran en los mismos lugares, sobre todo en el club cuyo gerente, madame Jouve, ha estado a punto de morir de amor en otra ocasión.

Madame Jouve se convierte así en testigo y confidente de los antiguos amantes y es testigo de la firma de un pacto de no agresión entre ellos.

La duda es quién lo romperá por primera vez y si podrán vivir por segunda vez una pasión amorosa como a que vivieron.

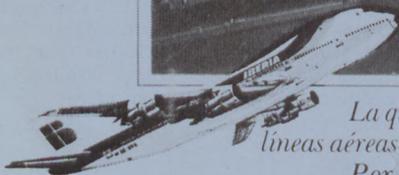


Gérard Depardieu y Fanny Ardant son los protagonistas principales del último film de Truffaut que se estrena esta noche con carácter de première mundial en el Victoria Eugenia. Henri Garcin, Michèle Baumgartner, Roger van Hool y Verónica Silver completan el reparto.

PELUQUERIAS OIAGA

Señoras. Caballeros,
Hotel María Cristina.
Teléfono: 42 64 40

Iberia, Experiencia.



La que hemos ido adquiriendo mientras nos convertíamos en una de las líneas aéreas más grandes del mundo.

Por eso, ahora, Iberia, Líneas Aéreas Internacionales de España, puede ofrecerle 92 destinos en Europa, Oriente Medio, América o África.

Con el mismo trato amistoso y personal con que tratábamos a nuestros pasajeros cuando eramos una línea aérea más pequeña.

Y posiblemente se deba a eso, a las tripulaciones excepcionalmente entrenadas, a la flota de aviones más moderna o a los mecánicos y personal de tierra con un alto nivel de especialización, que hayamos crecido tanto en tan poco tiempo. Sin haber perdido el trato amistoso y personal.

Porque para Iberia lo más importante es el pasajero. Es usted.

IBERIA 
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

El desafío español.